

PROTOKOLL

der Gemeindeversammlung vom 15. Juni 2023, im Gemeindesaal in Dorf

Anwesend: 24 Stimmberechtigte
Frau Tina Schaffner von der Andelfinger Zeitung
Frau Mahara Rösli, Schaffhauser Nachrichten

Vorsitz: Patric Eisele, Gemeindepräsident

Traktanden:

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2022 der Politischen Gemeinde Dorf
2. Allfällige Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes
Mitteilungen

Gemeindepräsident Patric Eisele begrüsst die Anwesenden zur Versammlung im Gemeindesaal in Dorf. Er heisst auch die Pressevertreterinnen Tina Schaffner und Mahara Rösli, sowie die Präsidentin und weitere Vertreterinnen der Schulbehörde Flaachtal willkommen. Für die heutige Versammlung entschuldigt sind die Gemeinderäte Walter Rüttimann und René Brandenberger.

Der Gemeindepräsident teilt mit, dass bei den Frühjahrsversammlungen jeweils die neuen Bürgerinnen und Bürger von Dorf offiziell begrüsst werden. In diesem Jahr hat sich niemand auf die Einladung hin gemeldet, um sich nach einer über 10-jährigen Wohnsitzdauer in der Gemeinde einbürgern zu lassen.

Patric Eisele eröffnet danach formell die Gemeindeversammlung und stellt fest, dass die Einladung zur heutigen Versammlung fristgerecht erfolgt ist. Die Akten und das Stimmregister sind in der Gemeindkanzlei nach den gesetzlichen Vorschriften aufgelegt. Für die heutigen Geschäfte ist den Stimmberechtigten eine Weisung zugestellt worden. Die detaillierten Unterlagen konnten im Internet auf der Webpage heruntergeladen, oder auf der Kanzlei bestellt und/oder abgeholt werden.

Als Stimmzähler werden vorgeschlagen und einstimmig gewählt:

- Martin Frei
- Joëlle Döbeli

Insgesamt sind 24 Stimmberechtigte anwesend.

Der Gemeindepräsident fragt die Stimmberechtigten an, ob jemand zur Traktandenliste einen Antrag stellt oder die Reihenfolge ändern möchte. Dies ist nicht der Fall.

Patric Eisele macht noch darauf aufmerksam, dass, falls jemand mit der Durchführung von Abstimmungen oder der Führung der Gemeindeversammlung nicht einverstanden sein sollte, dies sofort anzumelden ist. Auch bittet er die Anwesenden bei Wortmeldungen, sich mit Name und Vorname zuhanden des Protokolls vorzustellen.

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2022 der Politischen Gemeinde Dorf

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Genehmigung der Jahresrechnung 2022 der Politischen Gemeinde Dorf. Ferner werden die Feststellungen und Zielsetzungen des Finanzplans vorgestellt.

Finanzvorstand Jannick Bardy ist zuständig für die Vorstellung dieses Geschäftes. Dieser zeigt anhand einer Präsentation die wichtigsten Zahlen und gibt Erklärungen und Begründungen zur Jahresrechnung 2022 ab.

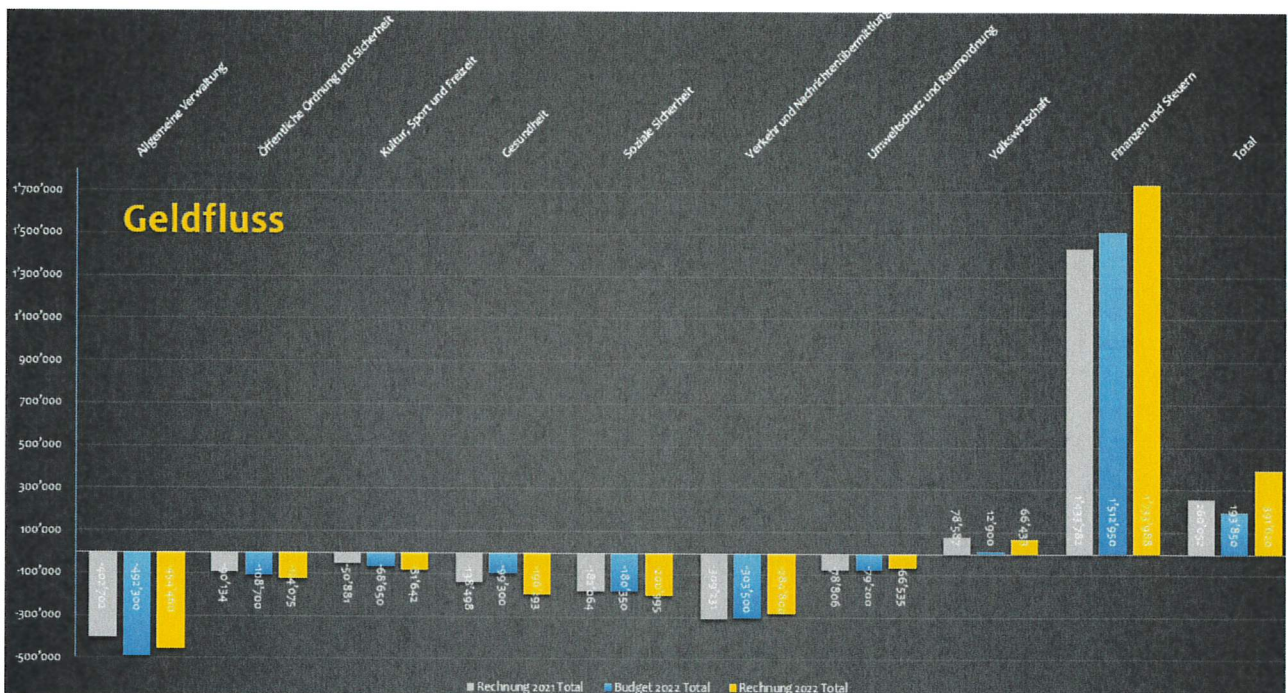
Die Jahresrechnung 2022 zeigt folgenden Abschluss:

Total Aufwand	CHF	3'091'593.66
Total Ertrag	CHF	<u>3'483'213.80</u>
Ertragsüberschuss	CHF	391'620.14
		=====

Die ordentlichen Steuern im Rechnungsjahr (bei 44 %) betragen CHF 862'148.00 (Vorjahr 787'042.00) und die Abschreibungen CHF 279'198.00.

Der Finanzausgleich beträgt total CHF 1'021'751.00. Davon gehen CHF 538'368.00 an die Schule Flaachtal und der Anteil für die Politische Gemeinde beträgt CHF 483'383.00.

Anhand einer Folie zeigt der Finanzvorstand den Geldfluss der Jahresrechnung 2022 und erläutert detailliert einige Posten, respektive Abweichungen zum Budget 2022.



Die Politische Gemeinde kann die Jahresrechnung dank höheren Erträgen sowie geringeren Aufwänden mit einem Ertragsüberschuss von CHF 391'620.14 abschliessen.

Der Jahresabschluss fällt vor allem im Bereich Steuereinnahmen deutlich höher aus als budgetiert. Hohe Rückflüsse aus dem Bauwesen, höhere Staatsbeiträge aufgrund des Ukrainekrieges, unerwartet höhere Auslagen im Bereich Gesundheit sowie die Umwandlung der Gruppenwasserversorgung in einen Zweckverband, führten unter anderem zu grösseren Unterschieden vom Budget zur Jahresrechnung.

Danach nimmt Jannick Bardy Bezug auf die Investitionsrechnung 2022, zeigt die wichtigsten Posten auf und erläutert diese kurz.

Investitionen 2022

0	(25'000)	Massnahme Chlorat, Schwimmbad
25'196	(0)	Erneuerung Leitungsnetz Stegacker
34'052	(20'000)	Sanierung Untere Buolistrasse
36'256	(10'000)	Abwasserbeseitigung Untere Buolistrasse (Abgrenz. 2022/2023)
97'650	(70'000)	Wasserwerk, Anschlussgebühren
44'800	(40'000)	Revision Bau- und Zonenordnung
...	...	

Investitionseinnahmen 2022

390'023	(140'000)	Einnahmen (Staatsbeiträge und Gebühren)
---------	-----------	---

Total: 187'366

Nettoinvestition Verwaltungsvermögen

Anhand einiger Folien erklärt der Finanzvorstand die finanzpolitischen Ziele sowie den Finanzplan 2018 - 2022 der Politischen Gemeinde Dorf.

Finanzpolitische Ziele

Der Finanzhaushalt soll sich in den nächsten Jahren an folgenden Zielgrössen ausrichten:

Mittelfristiger Rechnungsausgleich

Finanzierung der Konsumaufwendungen

Die Konsumaufwendungen sollen über jährlich wiederkehrende Erträge finanziert werden. Dafür muss im Steuerhaushalt stets eine positive Selbstfinanzierung (Cash Flow) ausgewiesen werden.

Messgrösse	IST 2022	erfüllt
Selbstfinanzierung > 0	+0,6 Mio. Franken	ja

Ausgleich Erfolgsrechnung

Für eine vorübergehende Zeit können die Aufwandüberschüsse am Eigenkapital abgebucht werden. Mittelfristig ist aber eine ausgeglichene Erfolgsrechnung anzustreben. Der mittelfristige Ausgleich wird über 8 Jahre betrachtet. Zum Budgetzeitpunkt werden 3 Abschluss- und 5 Planjahre berücksichtigt.

Summe Ergebnis 8 Jahre (3 IST + 5 Plan)	IST 2015-22 = +0,9 Mio. Franken	ja
---	---------------------------------	----

Der Ausgleich gilt als eingehalten, solange das zweckfreie Eigenkapital den Wert von 2 Mio. Franken nicht unterschreitet.

Eigenkapital mind. 2 Mio. Franken	EK 5,1 Mio. Franken	ja
-----------------------------------	---------------------	----

Begrenzung von Substanz und Verschuldung

Dorf strebt zur Erhaltung der finanziellen Handlungsfähigkeit und zur Beibehaltung eines gesunden Finanzhaushalts ein Nettovermögen im Steuerhaushalt von 1 Mio. Franken an, mit einer Bandbreite von +/- 1 Mio. Franken. Nach der Realisierung von grossen und nachhaltigen Investitionsvorhaben kann das Nettovermögen vollständig abgebaut werden, vor der Vornahme von neuen Vorhaben muss aber ein besserer Wert resultieren, damit ein Substanzabbau möglich wird.

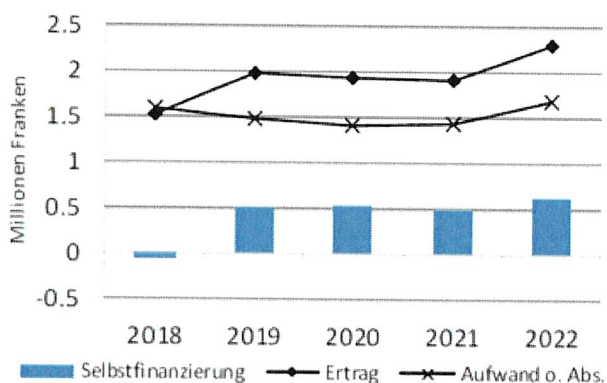
Messgrösse	IST 2022	erfüllt
Nettovermögen im Steuerhaushalt von 1 Mio. Franken, Bandbreite zwischen 0 und 2 Mio. Franken	+ 3,2 Mio. Franken	nein (zu hoch)

Kontinuierliche Steuerfussentwicklung

Messgrösse	IST 2022	erfüllt

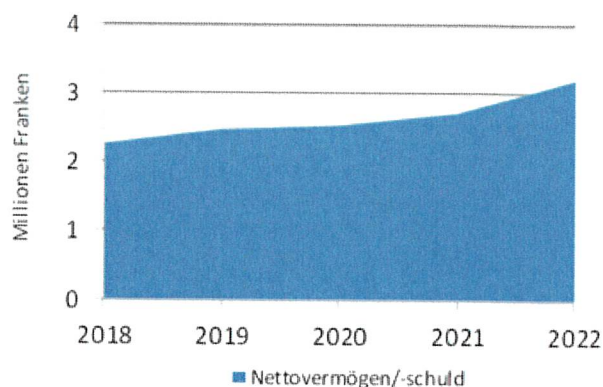
Erfolgsrechnung

Steuerhaushalt



Nettovermögen

Steuerhaushalt



Die nachfolgenden Folien zeigen die wichtigsten Kennzahlen bezüglich Selbstfinanzierung, Nettoinvestitionen, Verwaltungs- und Finanzvermögen sowie Hauthaltüberschuss und Mittelflussrechnung.

Jannick Bardy erkundigt sich, ob jemand aus der Versammlung noch Fragen zur Jahresrechnung 2022 hat. Dies ist nicht der Fall.

Patric Eisele ergreift das Wort und sagt, dass die Gemeinde nun über mehrere Jahre hinweg gut gewirtschaftet hat. Der Ertragsüberschuss resultiert jedoch auch infolge des hohen Steuerertrages, unter anderem bei den Grundstückgewinnsteuern. Aufgrund der Basis der Steuererträge von den natürlichen Personen ist nun der Gemeinderat in Reflexion getreten, ob eventuell der Steuerfuss gesenkt werden kann. Es soll aber ein Entscheid getroffen werden, welcher über mehrere Jahre hinweg Gültigkeit hat. Es bringt nichts, den Steuerfuss zu senken, und dann im nächsten Jahr wiederum zu erhöhen. Und falls dieser nach unten korrigiert wird, dann nicht nur für eins bis zwei Prozent. Der Gemeinderat wird zusammen mit der Finanzverwalterin prüfen, was diesbezüglich möglich ist. Eine allfällige Senkung wird für das Jahr 2024 in Aussicht gestellt.

Der Gemeindepräsident gibt dem Präsidenten der RPK, Erwin Noser, das Wort. Dieser sagt, dass die Rechnungsprüfungskommission die Rechnung 2022 geprüft hat, und dass offene Fragen von Mirjam Walder und Jannick Bardy kompetent beantwortet wurden. Er dankt den beiden für die sehr gute Zusammenarbeit und empfiehlt den Stimmberechtigten, die Jahresrechnung 2022 der Politischen Gemeinde Dorf zu genehmigen.

Es wird darauf verzichtet, den Abschied der RPK vorzulesen.

Die Gemeindeversammlung

b e s c h l i e s s t

einstimmig:

Die Jahresrechnung 2022 der Politischen Gemeinde Dorf wird genehmigt.

2. Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes

Es ist eine Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes eingegangen. Und zwar von den Ehegatten Erwin und Liselotte Béguelin.

Die Anfrage, welche fristgerecht eingereicht wurde, wie auch die Antworten des Gemeinderates, welche die Ehegatten Béguelin bereits erhalten haben, werden nun von Patric Eisele vorgelesen. Die Anfrage und die Antwort des Gemeinderates werden diesem Protokoll beigelegt. Es ging bei der Anfrage unter anderem darum, dass sich die Ehegatten Béguelin darüber geärgert hatten, dass die Bewilligung ihres Bauvorhabens (Einbau eines Dachfensters, welches nebst dem Kanton auch vom Gemeinderat bewilligt werden musste) durch das Ingenieurbüro Ingesa AG verfasst wurde, und dass deshalb Mehrkosten anfielen.

Nach der Beantwortung der Anfrage der Ehegatten Béguelin wird Erwin Béguelin das Wort erteilt:

Erwin Béguelin sagt, dass es ihm nicht darum geht, dass die Gemeinde etwas falsch gemacht hat. Dies sei nicht der Fall und die Kanzlei habe sehr gute Arbeit geleistet. Er versteht jedoch nicht, dass der Gemeinderat zusammen mit dem Kanton ein Dachfenster nicht selber bewilligen kann. Dies sollte doch die Arbeit des Baureferenten sein. Er kann nicht akzeptieren, dass er nebst der Rechnung vom Kanton dann auch noch eine vom Ingenieurbüro Ingesa AG erhalten hat. Ferner

müsse ein neues Fenster von innen und aussen bei der Schlusskontrolle geprüft und abgenommen werden. Anscheinend wurde jedoch die Schlusskontrolle von der Ingesa AG nur von aussen gemacht, und die Ehegatten sind deswegen nicht kontaktiert worden. Dies findet Erwin Béguelin nicht in Ordnung. Er ist auch der Meinung, dass kleinere Bauvorhaben vom zuständigen Gemeinderat selber kontrolliert werden sollten. Die Gemeinderäte seien ja gewählt worden und in der Lage, gewisse Sachen selber zu entscheiden. Er bittet diese deshalb, dieses Anliegen in Zukunft zu berücksichtigen.

Da Werner Winkler sich zu der Angelegenheit auch noch äussern will, erfolgt eine Abstimmung, ob die Diskussion gewünscht wird. Dies ist der Fall (5 Ja, 1 Nein, Rest Enthaltungen).

Werner Winkler sagt, dass er das Votum von Erwin Béguelin voll unterstützt, und dass der Gemeinderat in Zukunft mehr Bauvorhaben selber bewilligen soll, falls der Kanton bereits seine Zustimmung gegeben hat. Ferner soll der Baureferent auch entsprechende Schlussabnahmen selber vornehmen.

Patric Eisele ergreift noch das Wort und sagt, dass für den Gemeinderat relevant ist, wo ein Bauvorhaben stattfindet, und nicht, um was für ein Bauvorhaben es sich handelt. Das heisst, der Standort des Bauvorhabens löst einen Prozess aus, und nicht die Art des Bauvorhabens. Es wird somit kein Unterschied gemacht, ob in der Kernzone 1 und bei Liegenschaften im Ortsbild von überkommunaler Bedeutung nur ein Fenster gebaut wird, oder ein ganzes Dach. Für diese Bauvorhaben arbeitet die Gemeinde mit Experten (Ingesa AG) zusammen und dies sei auch notwendig, da das ganze Bauwesen viel komplexer ist als noch vor einigen Jahren. Dieses Vorgehen wird auch weiterhin so beibehalten. Patric Eisele sagt ferner, dass der Gemeinderat jedoch auch der Meinung ist, dass es vom Sachbearbeiter der Ingesa AG nicht korrekt war, die Schlusskontrolle der Bauherrschaft nicht anzumelden und dann nur von ausserhalb der Liegenschaft auszuführen. Dies soll in Zukunft entsprechend korrigiert werden.

Mitteilungen

Patric Eisele, Jannick Bardy und Cony Fischer informieren kurz über folgende Projekte/Ziele des Gemeinderates für die Legislatur 2022 – 2026: So erhält der Stimmbürger die Möglichkeit, den Gemeinderat am Ende der Legislatur auch zu messen.

Ressort Umwelt

- Unterflurcontainer
- Festlegung Gewässerraum im Siedlungsgebiet
- Gewässerunterhaltskonzept

Ressort Finanzen / Polizei

- Schulwegsicherheit
- Geschwindigkeitsmessanlage Speedy

Digitalisierung

- In allen Bereichen der Gemeinde vorantreiben
- Zusammenarbeit mit Kanton Edoc
- Kanzlei und Gemeinderat
- Crossiety App
- E-Bill

Ressort Hochbau

- Neue BZO mit kommunalem Verkehrsrichtplan
- PV-Anlagen auf alle Gemeindeligenschaften
- E-Ladesäulen
- Renovation Fenster Dorfstrasse 2 und altes Gemeindehaus
- Neuanstrich Fassade Dorfstrasse 2
- Neue Heizung Gemeindehaus, Erdsonden Wärmepumpe

Ressort Tiefbau

- Projekt Brunnenmeister
- GWV Thurtal
- Winddialog
- Gebühren Abwasser

Ressort Soziales / Präsidiales

- Älter werden im Weinland
- Leistungsvereinbarungen
- AWH Flaachtal Statuten-Abstimmung
- AWH Flaachtal Neuorientierung
- Kulturkommission / Helferorganisation

Zuletzt informiert Patric Eisele die Stimmberechtigten noch darüber, dass eine Ersatzwahl für ein Mitglied der Rechnungsprüfungskommission im Herbst stattfindet. Die entsprechende Wahlordnung wurde bereits erlassen und publiziert. Allfällige Wahlvorschläge, die von mindestens 15 Stimmberechtigten unterzeichnet sein müssen, sind bis spätestens 12. Juli 2023 dem Gemeinderat einzureichen. Entsprechende Formulare können auf der Kanzlei abgeholt werden.

Patric Eisele erkundigt sich danach bei den Anwesenden, ob bezüglich der Versammlungsführung Einwände erhoben werden. Dies ist nicht der Fall. Dann verweist der Gemeindepräsident noch auf die Rechtsmittel.

Das Protokoll dieser Gemeindeversammlung liegt ab Dienstag, 20. Juni 2023, in der Gemeindekanzlei zur Einsicht auf. Einsprachen in Form eines Rekurses gegen das Protokoll sind innert 30 Tagen ab Beginn der Auflage beim Bezirksrat in Andelfingen einzureichen. Die Stimmzähler werden gebeten, am Montagnachmittag, 19. Juni 2023, das Protokoll auf der Kanzlei zu unterzeichnen.

Patric Eisele dankt allen Anwesenden für die Teilnahme an der heutigen Gemeindeversammlung und teilt mit, dass die nächste Gemeindeversammlung am Freitag, 24. November 2023, stattfindet.

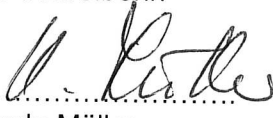
Die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Dorf wird um 21.10 Uhr geschlossen mit dem Hinweis von Patric Eisele, dass nach der Versammlung Getränke und ein kleiner Imbiss offeriert werden.

Für die Richtigkeit des Protokolls:

Ort, Datum:

Dorf, 19.6.2023

Die Schreiberin




Ursula Müller

Die Richtigkeit und Vollständigkeit des Protokolls bezeugen:

Ort, Datum:

Dorf 19.06.2023

Der Vize-Gemeindepräsident


Jannick Bardy

Ort, Datum:

Dorf 19.6.2023


Die Stimmzähler:


Joëlle Döbeli

Ort, Datum:

Dorf 20.6.2023

Martin Frei


.....